

kjerkebla'

kjerkebla'

FOR TORVASTAD MENIGHET
NR 4 - 2024 - ÅRGANG 68

Hver gang jeg ser opp mot min himmel så vet jeg
At undrenes under er det som har hendt
Jeg føler meg trygg for jeg slipper å lete
Nå vet jeg hvor stjernen ble tent

Himmel på jord
En nåde så stor
Jeg er ikke alene her jeg bor

Jan Vincents Johannessen

Syng som aldri før!

Hva gjør julesangene med oss? Vakre ord om lys og glede, fryd og fred. Handler de om andre enn oss, i en annen tid, et annet sted?

Verdensfreden har ikke vært mer truet siden Cubakrisen i 1962, melder BBC. Kan vi likevel synge «Fred over jorden, menneske, fryd deg!»? Svaret er JA! Vi ikke bare kan, vi MÅ synge og fryde oss og feire og aldri gi opp troen på at Gud har verden i sin hånd. Hans vilje er å skape fred og rettferdighet, og gi alle mennesker glede og tilgivelse i troen på Jesus.

Juleevangeliet forteller oss at når Gud sender sin sønn til oss, åpnes en ny veg for menneskene til å leve livene sine i tillit og tro til Guds nåde, uten krav om høy moral eller plettfri livsførsel.

Det er en enkelhet over evangeliet om Jesusbarnet. «Fra krybben til korset gikk veien for deg, slik åpnet du

porten til himlen for meg.» (Salmeboka nr. 56) Salmen fanger juleevangeliet – og kristen tro – i én setning.

Har du ikke en salmebok? Ønsk deg en til jul!

Vi går snart inn i jubileumsåret 2025. I over 900 år har vi sunget julesanger sammen her i Rogaland. For hele 1700 år siden ble troen på Gud formulert i den nikenske trosbekjennelsen: «For oss mennesker og til vår frelse steg han ned fra himmelen». (Salmeboka s. 1144-1145). 800 år senere ble Domkirke i Stavanger bygd til ære for Gud og glede for mennesker. Vi kan ikke overvurdere hva det glade budskapet om Jesus har betydd og fortsatt betyr.

Gleden Jesus kommer med står

Forsidebildet med nordlys over Krosshaug er tatt av Geir Ove Lie. Han bor på Storesundsfeltet. Hvis du vil se flere bilder han har tatt kan du sjekke ut facebooksidene *GeirOvePhoto*. Teksten på siste side er utformet av Cathrine Glette.



Biskop Anne Lise Ådnøy

ikke i motsetning til en mørk verdenssituasjon eller sorg. Den bærer gjennom alt, særlig når vi synger sammen.

Julesangene er til for å synges midt i uroen, midt i sorgene. Vi kan synge dem på tross av alt som er mørkt, og på grunn av lyset Jesusbarnet brakte inn i verden. De setter toner til håpet og holder fast freden.

«Verden var aldri helt forlatt! En stjerne skinner i natt.» (Salmeboka nr. 68)



Servicetorg Karmøy
Telefon: 52 81 00 01

TORVASTAD MENIGHET:



Sokneprest

May Ingunn Vrålstad

may.vralstad@karmoykirken.no

Kontor: 52812028 og 413 91 256

Privat: 920 91 840



Menighetspedagog:

Aina Karly Gofar Faltinsen

aina.karly@karmoykirken.no

Mobil: 480 25 450



Kirkegårdsarbeider:

Gunnar Fosen

Mobil: 906 51 570

E-post: gunnarfosen0707@gmail.com



Menighetspedagog og daglig leder

Synnøve Bårdsen Lindanger

Mobil: 938 78 946

synnove.lindanger@karmoykirken.no



Kirketjener: Adele Vikingstad

Mobil: 948 12 338

adele.vikingstad@karmoykirken.no



Organist: Ivar Tjøstheim

Mobil: 414 77 174

ivar.tjostheim@karmoykirken.no



Leder i menighetsrådet:

Jone F Grutle

Mobil: 924 71 785

Kontor: Torvastad Aktivitetshus
Tlf. 52 81 20 30
torvastadkirke.no

KJERKEBLA' FOR TORVASTAD:

Redaktør: John Kristian Hausken

Redaksjon: Ingmar Areklett, Bodil Hagen, Bjart Grutle og May Ingunn Vrålstad

Foto: Bodil Hagen m.fl.

Tips og stoff sendes til torvastad@menighetsblad.no

Utgivelser 2025: 26/3, 4/6, 3/9 og 3/12

Det er innleveringsfrist 14 dager før utgivelse.

Trykk: Karmøy Trykkeri. Design: J. Nag

Distribusjon: Bodhild Aase 456 33 916.

For digital utgave kontakt menighetskontoret.

Gaver til bladet: 3361 14 00611

GIVERTJENESTE Menigheten

Menighetens givertjeneste går til dekking av den delen av trosopplæringsarbeidet som staten ikke dekker.

Det er derfor viktig for menigheten å ha disse midlene for å ha et best mulig trosopplæringsstilbud til våre barn og unge. Mange støtter arbeidet allerede, men det er alltid plass til flere! Givere kan velge å gi engangsbeløp eller bli fast giver. De som ikke alt er faste givere og som ønsker å bli det, må ta kontakt med kontoret.

Kontonummer: 3361 19 05586

Redaktørens hjørne

Jeg studerte religion som en del av lærerutdanningen min. Da vi fikk tilbake en oppgave vi hadde skrevet, kommenterte læreren at en av mine medstudenter konsekvent hadde brukt ordet **menighet** i stedet for menighet. Og det viste seg at han faktisk trodde det het menighet.

Noen tror kanskje av vi som er med i en menighet har samme meninger om det meste. Og dessverre fins det nok av eksempler på frimenigheter, sekter og organisasjoner hvor det er lite rom for uenighet. Lederskapet har monopol på sannheten, og det er lite rom for å diskutere likestilling, homofili, konflikten i Midtøsten eller andre aktuelle saker. Sterke ledere hevder Gud har kalt dem til å lede, og da blir krav om åpenhet og medbestemmelse

ofte oppfattet som kritikk og tegn på manglende tro.

Da er jeg glad for at jeg er med i Torvastad menighet og Den Norske Kirke! Her ønsker vi å ha lav terskel og stor takhøyde med plass til alle. Jeg har venner med sterke meninger om det meste, og ofte med vidt forskjellige standpunkter, likevel har vi et godt fellesskap innenfor samme menigheten.

Jeg trives i en åpen og inkluderende folkekirke der alle skal føle seg hjertelig velkommen og hjemme. Men også en kirke som **står for noe**. Vi trenger ikke være enige i alle spørsmål om politikk, etikk og moral, her kan vi gjerne diskutere hva som er best.

Men det sentrale må stå fast: evangeliet om Jesus Kristus som kom ned

til vår jord, og om en Gud som elsker alle mennesker akkurat som vi er, og slik det lyder i trosbekjennelsen i alle norske kirker hver søndag.

Vi ønsker alle våre lesere en riktig god julehelig og et velsignet godt nytt år!

John Kristian



t/r Torvastad – Sveio - Hawaii

Ikke få torvastadbuer har utvandret til USA og Canada. Mange etterkommere har vært interessert i å vite om forfedrene og deres liv i «gamlelandet». Catherine Anne Bue Monsen er en av disse. Hun bor nå i hovedstaden Honolulu på Hawaii. I mange år har hun vært opptatt av å få vite mer om sin ætt.

For 200 år siden bodde Marta og Endre Hauge på Øvre Hauge. De fikk ni barn. I 1839 ble Martha enke. Åtte år senere ble hun gift med Knut Olson Bue (Bua) i Sveio og flytta dit. Sønnen Hans Endreson (1829-1874) flytta med og ble gift i Sveio. Han fikk en sønn som emigrerte til Amerika. Catherine er etterkommer og har derfor Bue som et av etternavna.

Cathrine ønsket blant annet interessert å se bilde eller tegning av kirka som slekta i Torvastad soknet til. Hun ble tipset om at kanskje kunne Lars Bua skaffe opplysninger om slekta og deres samtid. Vi kjenner han som tidligere fastlege for mange torvastadbuer. Lars Bua kontaktet personer i Torvastad og forhørte seg om det fantes tegning av kirka slik den var på Hans Endresons tid.

Redaksjonen i Kjerkebla' satte i gang med å finne opplysninger. Fridtjof Øvrebø hadde skrevet om denne kirka som var bygd i 1635, og i Statsarkivet fantes brev som ga flere opplysninger. Med disse fakta, sammen med bilder/tegninger av andre kirker bygd i samme periode, ble Elisabeth Våge

Helland kontaktet. Hun laget en akvarell av begge kirkene slik vi regner med at de sto side om side i 1880. Akvarellen kom på forsiden av Kjerkebla'. Bildet og informasjonen fra Torvastad har Catherine tatt inn i boka.

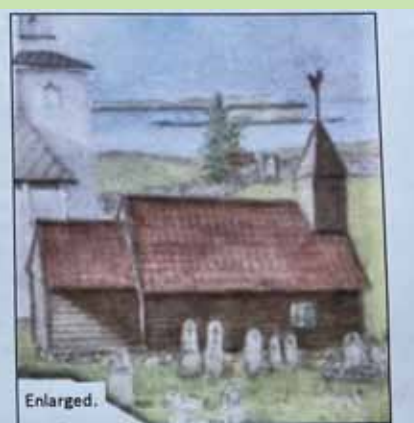
Det finnes mye verdifullt i Kjerkebla' som kan bli til nytte også i Honolulu.

Ingmar

was informed of the transaction, it (the deed) was read for the people meeting at the local ting (court) during the spring and autumn." Four years later, Marta moved to Sveio after marrying for a second time to Knut Olson Bue in 1847. He is described as a "second cousin of her father-in-law." [See page 67].



Painting of Torvastad churches.



No photograph of the old Torvastad church has been found, but a nice image appeared on the cover of the Torvastad church newsletter in 2021. The old and current churches were painted by Elisabeth Våge Helland.

She used a description written by a local historian named Fridtjof Øvrebø, who was baptized at the small old church. He said it was built in 1635 and torn down in 1880. "The walls were boarded and tarred, with a high pointed roof thatched with small reddish dutch tiles. At the western end there was a pointed, slender tower with a weathercock made of iron." [Courtesy of Dr. Lars Bua].

FAVORITTJULEMAT

Vanligste maten på julaften er enten pinnekjøtt eller ribbe med tilbehør. Over 70 % spiser dette i Norge. Ellers er også lutefisk eller juletorsk vanlig. Og riskrem til dessert.

Mange innflyttere har med seg andre juletradisjoner. Men det viser seg at etter en tid omfavner de også ofte de norske juletradisjonene. Elinborg fra Island hadde rype julaften som barn. Og en spesiell kake fra Island som hun baker hver jul. Mens Martin og Renee fra Nederland overtok ganske snart de norske juletradisjonene etter en tid i Norge. Men har en

dessert fra Nederland som de alltid må ha med. Liv har feiret jul i en rekke land, og forteller litt om ulike tradisjoner hun og familien har opplevd.

Baking av kakemenn og pepperkaker forbinder vi alltid med jul! Hvem har ikke gode barndomsminner fra førjultida da vi var med mor på kjøkkenet og bakte småkaker.

Kakemenn - Koner!

Her kommer julekakeoppskrift fra min barndom. Denne er en stor oppskrift og gjenspeiler at me var en stor søskenflokk. Denne har eg fått av min mor som igjen fikk den av sin mor. Me barn, 7 søsken, gleder seg alltid til bakedagen, spesielt når denne skulle lages. Når eg kjenner lukta av denne så er eg tilbake i kjøkkenet til mammo! Skriver denne slik min mor skrev den i mi bok:

250 gr smør
1 kg hvetemel
1/2 kg sukker
4 dl melk
6 ts hjortesalt
Smelt smøret - avkjøl

Ha melk, sukker og hevelse (hjortesalt) i bollen. Rør til sukkeret er oppløst. Ha i mel og smør. Sett deigen kaldt noen timer. Bak ut og trykk ut kakene.

Gunnvor
Utskott
Næsse



Pærer til ribba

Det blir ikke jul uten å tenke tilbake på en av de første Norske juledagene etter at vi flyttet fra Nederland til Norge. Nederlandske juletradisjoner er så forskjellig fra de norske. Så det tok meg litt tid å komme inn i den norske måten å feire jul på

Nå har det gått nesten 30 år, og vi har omfavnet den Norske juletradisjonen med hjemmebakke småkaker, presanger under juletre og alle de faste rutiner.

Det blir ikke jul uten....ribbe og alt som hører til. Den eneste som vi har tilføyet til vår julemiddag er en skål med kokte pærer.

1 kilo pærer (ikke alt for modne)
0,5 liter vann
2 kanel stanger
1 stjerneanis
3 Nellik

Skrell pærer, del i fire og fjern kjernen. La dem småkoke i vann med kanel, stjerneanis og nellik for sirka 15 á 20 minutter.

En riktig god jul til alle
fra Martin og Renée Burema



Jul handler om tradisjoner. Og tradisjoner og minner fra vi var barn er uforglemmelige.....

I det følgende får vi matminne og juleminne fra fem av våre lesere. Og selv om alle handlet om mat og juleminner, ble de ganske forskjellige!

Bodil

Svenske pepperkaker

Min julefavoritt må være svenske pepperkaker. Har spist de hver jul siden jeg var liten, og det blir ikke skikkelig jul uten de! Mamma laget deigen og la i brødformer kvelden før. Jeg og søstrene mine sto rundt og «slikket» og gledet oss til neste dag da de skulle kuttes i skiver og steikes. Med en gang lukten kom fra pepperkakene var julestemningen på plass.

250 g meierismør
2,5 dl sukker
1 dl lys sirup
75 g hakka mandler
1 ss kanel
1/2 ts nellik
1/2 ts natron
400g hvetemel

Sukker, smør og sirup varmes på plata til det tykner. Tilsett mandler og krydder. Bland i natron rørt ut i 1 ss vann. Tilsett mel og rør sammen. Ha deigen i en brødform kledd med bakepapir. Sett i kjøleskapet til neste dag. Skjær i tynne skiver og steik på 175 grader i ca 10 min.

Gry Charlotte
Lie



Loftloftkokur

Jeg vokste opp i en liten bygd på Island. Juleminner er det mange av, men jeg glemmer aldri når jeg kom hjem fra skolen og lukten av småkaker møtte meg i døren. Favorittkakene var vi barna alltid med mamma å lage, det var så koselig med snø ute og julelukt inne.

Julaften spiste vi rype til middag, og vi hørte på julemesse på radioen mens vi spiste, en tradisjon vi har tatt med oss til Norge. Da er det jul hos oss!

Ønsker alle en god jul!

750 gr melis
2store egg
1 ts hornsalt
5ss kakao

Stekes på 150 grader
ca 10 min



Elinborg
Berg

Julemat i fremmed land

Året 1965 var jeg au pair i en amerikansk familie i nærheten av New York. Min amerikanske familie inviterte til stor familiefest første juledag. Stor begeistring når en stor 7 kilos kalkun kom helstekt med stuffing og alt tilbehør på festbordet. Min oppgave ble å tilberede herligheten, jeg som aldri hadde vært i nærheten av en kalkun. Selv måtte jeg spise i ensomhet på kjøkkenet mens de andre koste seg med festmaten i stua. Det var min første jul i fremmed land med andre skikker og tradisjoner.

Senere kom vi til **Montreal**. Vi var nå en familie på fem. Sjømannskirken ble sentral i våre juleforberedelser og julefeiring. Dagen før dagen for det årlige store julesalget kom en nyinnflyttet norsk dame med ti former leverpostei som skulle stekes på kjøkkenet i kirka. Lukta fra stekeovnen spredde seg over hele bygningen. Flere komitemedlemmer rynket på nesa. På åpningsdagen stod de lokale sammen med langveisfarende i kø for å kjøpe norske smørbrød og fløtekake i kafeen. Skivene med et stort stykke leverpostei og sylteagurk gikk unna som varmt hvetebrød. Det var topp blant fransk canadierne i nabolaget som kom for å spise.

I **Marokko**, nærmere bestemt Rabat ble det litt vanskeligere å komme i den rette julestemning. Vi var i et muslimsk land. En episode huskes godt. Noen få dager før Liv, nr. seks i søskenflokk, ble født, stekte jeg krumkaker på gass i vårt enkle kjøkken. Stor glede i ungeflokk som skulle få prøvespise noen timer senere. Krumkakene var blitt til pannekaker. Hvem som var mest skuffet, ungene eller jeg? Tror det var jeg. Senere fikk jeg vite at klimaet var så fuktig om vinteren, at da måtte en steke og spise, ingen oppbevaring i boks. Postmannen var viktig i desember måned. Julepakkene fra Norge reddet jula på mange måter. Ett år ble det påskepakker.

Det ble også mange år i **Tyskland**, først Bonn og deretter Hamburg. Julefeiringen varierer i dette store og folkerike landet. Protestanter og katolik-



ker har til dels forskjellige tradisjoner. Potetsalat og pølser spises julaften i mange hjem. Litt enkelt synes vi. Så når vi satt festkledd julaften rundt julebordet, ringte det alltid på døra. Naboene kom for å ønske god jul og det bruker de lang tid på. Tyskerne har et stort ordforråd i slike anledninger.

Noen år senere stod jeg i garasjen i sjømannskirka sammen med en pensjonert kokk og laget fiskesuppe. Han var god med kniven og tok de tunge løft, men overlot til meg å bestemme innholdet. 30- 40 liter suppe laget vi daglig i tre dager. Vårt provisoriske kjøkken hadde god utluftning og lukten av fiskesuppe spredde seg i nabolaget. Gratis reklame!

Så en liten historie fra **Riga**. Vi valgte som meny pinnekjøtt og riskrem til vårt store juleselskap for latviske og norske forbindelser. Denne menyen hadde aldri vært servert i embetsboligen før, så det ble en stjerne til vertskapet selv om riskremen ble hvit «sement». I prinsippet burde den ikke vært på buffetbordet.

Nå er vi tilbake på **Sæbø**, juletorsken severes første juledag. Tradisjonen med å dra til fjells andre juledag har vi avsluttet. Det tar barn og barnebarn seg av nå.

Til alle lesere av Kjerkebla: God adventstid og god jul.

Jeg tenker spesielt på dere som dette året har en tom stol blant dere.

Hilsen Liv Stava

Hva er nytt i den nye bibeloversettelsen?

I vår kom Bibelselskapet med en ny bibeloversettelse – Bibelen 2024. Forrige gang det skjedde var i 2011. Men hva betyr det at vi får en ny bibeloversettelse, og hva er egentlig nytt med den?



Språket endrer seg

Bibelen må med jevne mellomrom gjennomgås. Dagligspråket vårt endrer seg nemlig, og bibelen kan fort virke gammelmodig. Tenk bare på oversettelsen av 1930, der engelen i juleevangeliet i Lukas 2, 10 sier til gjeterne på marken: «Forferdes ikke! for se, jeg forkynner eder en stor glede, som skal vederfares alt folket!»

Det er selvfølgelig mye lettere for oss å forstå setningen på mer moderne norsk, som i 2024: «Frykt ikke! Se, jeg forkynner dere en stor glede, en glede for hele folket»

Bibelforskningen gjør noen ganger nye oppdagelser

Det finnes ingen originalskrifter til bibelen (det finnes ikke av noen antikke skrifter), men vi har tusenvis av håndskrevne kopier. Bibelen er den antikke skriftsamlingen som har de fleste kopier, og noen av disse skiller bare 30-40 år fra originalskriftet. Ingen antikke skrifter har så kort mellomrom mellom

original og eldste kjente håndskrevet kopi. For de fleste gamle skrifter skiller det hundrevis, noen ganger tusen år mellom originalskrift og de eldste kopiene vi har.

Forskere arbeider nøye med alle disse kopiene og noen ganger gjør man nye oppdagelser - som da man fant ukjente avskrifter av tekster fra Det gamle testamentet i Qumran. På grunnlag av ny forskning har man derfor endret noen små detaljer. Goliat er f. eks. blitt en meter kortere: «fire alen og et fingerspenn» (2024) i stedet for «seks alen og et fingerspenn», altså 225 cm i stedet for 325cm (1 Sam 17,4).

Tjener eller slave?

En av de store diskusjonene før utgivelsen av oversettelsen av det greske ordet *doulos* i Det nye testamentet. Det kan bety både slave og tjener. Men når skal man bruke det ene og når skal man bruke det andre? I 2024 har man etter nøye overveielse gått for ordet «slave» i de fleste (ikke alle) sammenhenger.

Kjøtt, kjød og mennesket

Ordet *sarx* betyr kjøtt på gresk, og i de eldre oversettelsene ble dette oversatt med «kjød». Det står ofte for den falne menneskenaturen. I 1978 ble dette uttrykket oversatt på 20 ulike måter på norsk (f. eks. den onde natur, mennesket, kjøtt og blod osv). I 2024 har man i stor grad gått tilbake til oversettelsesprinsippet om at et ord helst skal oversettes med ett og samme ord over alt. *Sarx* er derfor nokså konsekvent oversatt med «kjøtt» i Bibelen 2024.

Jøder



Bibelen 2024 fraviker derimot dette oversettelsesprinsippet i møte med det greske ordet *ioudaios*, som betyr «jødene». Det er en god tanke bak dette, for ordet har gitt opphav til mye antisemittisme gjennom kirkens historie. Ordet blir nå oversatt med «jødenes ledere», «mengden» eller «jødene der».

Fortapelse

I Bibelen 2024 har man prøvd å finne andre ord for «fortapelse». Mange steder er det byttet ut med «gå tapt» og «gå til grunne». Aller tydeligst vil den vante bibelleser merke det i kjente bibelvers som Johannes 3, 14, der det nå heter «gå tapt».

Bibelen utseende og innbinding

Bibelen 2024 har selvsagt fått et nytt design. Folkebibelen er vakker utsmykket og har i stedet for de vante to kolonnene nå fått teksten i en kolonne, akkurat som en vanlig bok. Men bibelen 2024 kommer også i klassisk utgave innbundet i skinn og med de vanlige to kolonnene.

Årets julegave?

Hvis du ikke vet hva du skal gi i julegave til de voksne blant venner og familie, kan en utgave av Bibelen 2024 være et godt tips. Bibelen 2024 finnes også i konfirmantutgave og kan anbefales som gave til konfirmanten.

May Ingunn



Min julesalme

Jeg er på reise like før jul. Kjører E39, gjennomsalta som spekesilda og svart som det dype hav. Året er 2005 og jeg er på jobbreise.

Jeg er på vei nordover Vestlandet, fra Norges vugge til jugendbyen Ålesund. Landskapet er skiftende, grønne marker med noen flekker av hvitt innimellom. Opp gjennom Romarheimsdalen er det som å kjøre i et postkort; trærne var snødekte. Et vakkert syn.

Sognefjorden, vill og rufsete - en kald vind sto ut fjorden. Så kjøring i mørke langs fjorden; er det lys i vinduene i gardshusene i år som i fjor, tenkte jeg. Det var der, gjennom landskapet til dikteren Jakob Sande, at stemningen fanget: Der, i snø med isblå himmel og en måne i ny, steig landskapet fram og lysene fra gard og gardshus skinte mot meg.

Og der var bildet som alltid hadde vært der - bildet jeg har inne i meg - om lysa i de stille grender

Da jeg fikk utfordringen om å fortelle om min julesalme, så var jeg ikke i tvil, det er «Det lyser i stille grender». Poeten fra Dale i Sunnfjord, Jakob Sande sitt vakre dikt «Julekveld» ble publisert i 1931 i juleheftet «Jol i Sunnfjord». Sande selv mente at diktet ikke var noe særlig, og la det vekk.

Men at diktet var populært bevises av at det er skrevet 9 melodier til det, og den første allerede i 1932. Læreren, korlederen og organisten Lars Søråas, skrev også melodi til diktet. Søråas sin melodi kler diktet svært godt og sangen ble framført julaften 1944 av en jenteklasse fra Sydneshaugen skole i Johanneskirken i Bergen. Lars Søråas var sanglærer ved denne skolen. Lars Søråas tok flere år senere kontakt med Jakob Sande om lov til å bruke diktet i sangboka si. Det sies at Jakob Sande hadde glemt hele diktet som han skrev en varm sommerdag, 13 år tidligere, i hagen i Klokergården, Dale i Sunnfjord.

Melodien som Søråas skrev kler teksten på en god måte, og som berører meg. Teksten til Sande er slik som jeg opplever jul; glade barn, om lys og sang til «broder i himmelhall». I Søråas si SANGBOK fra 1960 er kun 4 vers tatt med. Sande var ikke fornøyd med det 5. verset;

«ein kan ikkje binda mørkret», sa han. Vers 5 kom i 1985 med i salmeboken og da med endret tekst

En kuriositet hører med. Lenge var det hevdet at det var Sandefjord Jentekor i 1974 som først hadde gjort plateinnspilling av den. Men nei, allerede i 1953 var den spilt inn på plate. Den var av Bergen Ynglingeforenings sangkor. Hvem var dirigent, jo Lars Søråas. Sangen «Det lyser i stille grender» er en «evergreen», i 2024 er sangen fortsatt levende og koret Scala har den med på årets julekonsert. Koret synger den i firstemt kor, firstemt damekor, solist og vokalise sånn cirka klokka halv åtte konsertdagen.

*Det lyser i stille grender
av tindrende ljøs i kveld,
og tusene barnehender
mot himmelen ljosa held.*

*Og glade med song dei helsar
sin broder i himmelhall,
som kom og vart heimsens Frelsar
som barn i ein vesal stall*

*Der låg han med høy til pute
og gret på si ringe seng,
men englane song der ute
på Betlehems aude eng.*

*Der song dei for første gongen
ved natt over Davids by
den evige himmelsongen
som alltid er ung og ny,*

*den songen som atter tonar
med jubel kvar julenatt
om barnet, Guds son, vår sonar
som døden for evig batt*

Håkon Areklett

Kven burde få ei julegåve?

Dei fleste av oss både gir og får pakkar til jul. Dette er for dei yngste ein svært populær del av julefeiringa og også for oss vaksne er det kjekt å bli huska og sett. Sjølv om nissen spør om det er nokon snille barn her, får me vel stort sett alle pakkar – enten me fortener det eller ikkje.

Kjerkebla` vil denne gongen utfordra nokre torvastadbuar til å peika på personar (evt lag eller organisasjonar) som på ein særleg måte fortener merksemd no til jul for det dei har gjort for andre. Kven vil dei løfta fram, i form av ein symbolsk julegåve, og kvifor?

Bjart



Kari Utvik

Eg vil peika på Ingebjørg Kalvik og Torvastad Helse- lag.

Ingebjørg er leiar for Hel- selaget og har tillegg ansvar for trimmen på Helselags- huset ein gong i veka. Ho er over 80 år. Somme tider kjem ho sjølv med ei krykke til trimmen. Eg har deltatt på trimmen der sidan 2010 og Ingebjørg har hatt opp- legget heile tida. Ho gir seg ikkje lett!

Torvastad Helselag gjer - og har gjort eit godt arbeid i bygda. Då mine barn var små var det Helselaget som organiserte barnekontrollen. Dei har også arrangement på dagavdelinga på sjuke- heimen.



Ragnar Vikingstad

Kven kjem i mine tankar når eg får ei slik utfordring. Det vanskelege for meg var å peike på éin einskild person, men mødrene i mitt liv vil eg gjerne hedre. Eg har jo ei fantastisk mamma som er, og har vore, aktiv og engasjert i oss ungane og mange ting i Torvastad .

Kven er så mødrene mine? Det veit dei.

Dei som har leda meg, dei som har gleda meg, dei som har rettleia meg, dei som har vist meg om- sorg

– alle til ulike tider i li- vet mitt.

Slik trur eg det er for dei fleste som les dette, vi har alle nokre ekstra mødrer, vi treng alle nokre ekstra mødrer.

Mi gåve til dei er songen «Morer» av Svein Tang Wa. Sitatet eg vil bruke derifrå er «Morer er ikkje som Farar». Tusen takk til mamma og mødrene mine.



Cindy Johnson Aasheim

Jeg tenker først og fremst på alle «dugnadsarbeidere» i Torvastad Idrettslag – tors- dags-gjengen, som hver tors- dag står på for å holde vårt flotte idrettsanlegg vedlike- holdt.

Her må også nevnes alle frivillige trenere og laglede- re i barne-idretten som ser barna, gir dem et sted å høre til og noe å se frem til hver eneste uke.



1.rekke: Bodil Hagen, May Ingunn Vrålstad, Siv Storesund, Sissel Hausken Evanger
2.rekke: Heidi K. Nilsen, Wenche Johannson Lyngstad, Anne Berit Thorsen, Bjørg Tone Vikshåland, Kari Hausken
3.rekke: Grete Førland, Anne Grete Torvestad Leknes, Margunn Are, Tom Egil Husby
4.rekke: Ole Steffen Thorsen, Nils Bernhard Osnes, Arvid Johansen, Jarle Husby, Øyvind Stange
5.rekke: Terje Kolbeinsen (Norheim), Øystein Bentsen, Ansgar Larsen, Per Inge Sjurseth
Bakerst: Odd Inge Vikshåland, John Sigfred Stokke

Gullkonfirmanter

Søndag 20.oktober var «gull- konfirmentene» invitert til guds- tjeneste i Torvastad kirke. Det var de som var konfirmert henholds- vis 28.april (Torvastad) og 5.mai 1974 (Norheim). Til sammen ble

78 ungdommer konfirmert disse to søndagene. Vel 50 år etter møt- te ca halvparten opp i kirka. Etter gudstjenesten var det samling i kirkestua der det bl.a. ble mim- ret om «gamle dager». På menyen

stod smørbrød og marsipankake. Veldig koselig å treffes igjen. Alle som var til stede, var enige om at dette hadde vært en svært så tri- velig stund.

Anne Berit Thorsen

Luciafeiring

Fredag 13.desember er det igjen duket for stemningsfull Luciafeiring i Torvastad kirke. Vi starter kl 07 og er ferdige til 07.30, slik at de fleste skal rekke jobb og skole. Det blir lys, vakker sang og musikk og lussekatter til slutt. Velkom- men!



TV-premiære på Utsira

De store TV-innsamlingene i Norge startet for 50 år siden. Denne årlige aksjonsdagen samlet alltid stor interesse. Høsten 1974 het aksjonen Flyktning '74, og Utsira var i fokus.

Fjernsynsoverføringen skulle starte med gudstjeneste på Utsira. Kyrkjebladet kunne stolt melde at Det Kongelige Hoff hadde gitt tillatelse til å bruke bildet av Hennes Kongelige Høyhet Kronprinsesse Sonja på bladets oktober-forside. Hun skulle delta.

Vi har valgt bildet som kom i november-nummeret. Kjell Strand i Haugesunds Avis hadde maktet å få med Sonja og følge til venstre og sokneprest Myrstad på talerstolen.

Alt ble fra først til sist en stor og uforglemmelig fest! står det i i Kyrkjebladets referatet. Det var stille og lett overskyet vær, og utsirafolkets store gjestfrihet og hjertelag slo til for fullt. Pengegaven fra Utsira var som vanlig kjempestor i forhold til innbyggertallet.

Torvastad og Utsira

Kontakten mellom Torvastad og Utsira var nær og god. I uminnelige tider hadde øya vært del av Torvastad inntil 1924. I 1974 hadde Utsira altså vært egen kommune i 50 år. Men fortsatt hørte Torvastad og Utsira til i samme prestegjeld, hadde samme prest og felles menighetsblad.

Ikke sjelden dro torvastadbuer på besøk vest i havet. Søndag morgen 16. juni var ikke en eneste plass ledig ombord i «Sira-fjord» da den la ut fra Viken i et aldeles enestående vær. Det ble en dag med mye sang og musikk. Torvastad mannskor var med og Utsira musikkorps møtte de reisende og spilte ved avreisen. På Utsira deltok også øyas eget nystartede kor. Referatet sluttet med ordene «En strålende dag».



Norheim arbeidskirke

Utsira hadde prestegjeldets eldste kirke. Øst i Torvastad var arbeidet i full gang med å bygge en arbeidskirke. Tjerand Milje skrev at bygginga skulle starte i 1975 etter mange års planlegging: *Hele Torvastad menighet har vært med og er med.*

Gavelista i januarnummeret viste det. Her ble det kvittert for gaver som var kommet inn på postgiro «siden sist» fra 68 givere. Gavelista fortalte at 824 kroner var gitt av folk på Norheim, 500 av torvastadbuer, 145 av utsirabuer og 160 kroner var gikk av folk som bodde andre steder

Årsstatistikk 1973

88 gudstjenester, 83 ble døpt og 99 konfirmert. Den økte befolkningsveksten på Norheim viste igjen da 42 av konfirmentene bodde på Norheim og 37 på øysida.

Advent glede

Det er ikke mange torvastadprester som har diktet salmevers. Men Per Myrstad hadde en lyrisk åre som han delte ved advent. Det kan synges på melodien «Hellig, hellig, hellig.»

Jesus Kristus kommer!

Vinteren skal vike.

Tegn har varslet våren og Herrens herlighet!

Snart vil Gud gi sommer!

Komme skal hans rike:

Solen som alt lyser er Guds herlighet!

Ny medarbeider

20 år gamle Knut Bendik Storesund ble ansatt som menighetssekretær. Han var den første heltidsarbeider i menigheten ved siden av presten. Knut Bendik hadde da allerede vært meget aktiv i barne- ungdomsarbeidet.

Jul var årets festtid

Siste dagene i desember og hele romjula ble en travel tid med julekonsert, skolegudstjeneste og gudstjenestelig møte på Feøy. Mellom 24. desember og 1. januar var det 5 ulike gudstjenester.

3. juledag startet juletefestene. Først ut var søndagsskolene på Nordbø, Hauge og Håland bedehus. Samme kveld hadde Ungdomslaget sin tradisjonelle julefest på Ungdomshuset. Så ble huset omdannet til nyttårsfest for unge. Etter nyttår var Ungdomshuset storstue for familiefester, for jentelaget fredag og for lilleputt søndag. Mannskorets «voksenfest» var lørdag etter nyttår.

Torvastad Idrettslag



Småplukk fra 2009

I mars dette året ble det startet opp en innebandy-gruppe i laget. Initiativtakere var Nils Pros-Verme og Lars Arne Bleie.

Garderobene på klubbhuset (fra 1983) ble rehabilitert dette året. Bygg- og anleggskomiteen sammen med dugnadsgjengen sto for arbeidet, prosjektleder var Vida Veia.

Karmøys ordfører, Kjell Arvid Svendsen, åpnet den nye kunstgressbanen på Håland, 40x60m, noe som gir plass for to 5-er fotballbaner. Pris: vel 3mill. Ellers ble Østenstadbingen (ballbingen) rehabilitert med nytt kunstgress. Videre ble tennisbane med kunststoffdekke anlagt dette året.

Anne Storesund Vågen overtok etter Tor Kristian Gaard som styreleder i fotballavdelingen. Hun ble lagets første kvinnelige leder av fotballavdelingen. Roy Vikre ble valgt som leder av hovedstyre.

Skudenes og Åkra Sparebank ble ny hovedsponsor.

Dette året startet også friidrettsgruppa med løpskarusell i Bjørgene. Løypa var 2,5 eller 5km. Første løpet i dette etter hvert populære arrangementet samlet 50 løpere i ulike alder.

Ca 50 jenter og gutter i alderen sju til tolv år møtte opp da friidrettsgruppa med Hildegunn Hausken som hovedtrener startet opp med trening i gymsalen på Håland skole. På friidrettens dag deltok hele 130 barn i alderen 6-13år.

Hele 63 lag og nærmere 600 barn var med på årets TORV-ALL-turnering. De fikk prøve seg på både fotball, friidrett og orientering.

A-laget i fotball greide nesten opprykk til 3.divisjon i 2008. I 2009 ble de imidlertid nest sist i 4.divisjon.

CH



Foto: Astrid Jægtvik

Vi gratulerer A-laget med en strålende sesong i både serie og cup!

Vi gleder oss til 3.divisjonsfotball på Håland neste år!



TUSEN TAKK!

Hovedstyret i Torvastad KFUK-M ønsker å takke alle som bidro til ei fantastisk jubileumshelg i slutten av oktober. Med Ungdomshuset fullt av store og små på bursdagsfest på lørdagen, fullsatt kirke til gudstjenesten på søndag, med fullbooket middag på Ungdomshuset etterpå, overgikk helga våre mest optimistiske forhåpninger!

Takk til alle dere som bidro med planlegging, program-innslag, rydding, pynting, matlaging og alt annen som må fungere når vi jubilerer.

Og takk til alle dere som kom! Dette gir inspirasjon til videre arbeid!



Saudabu med ski og sang



Helge Pedersen vokste opp i Sauda. Som mange unge på hans alder var ski viktigere enn gitar. Det var først da han begynte på lærerskolen at gitaren ble følgesvenn. Da hadde han allerede falt for Bjørn Eidsvågs låter. Etter hvert svarte han ja til å synge i mange sammenhenger, blant annet i Sauda kirke.

I mange tiår har gudstjenesten skjærtorsdag vært en samlingskveld for hytteboere og fastboende. Siden 2018 har Helge deltatt med Eidsvåg sine sanger her.

Også Torvastad kirke har hatt glede av Helges sang flere ganger. I høst var det spesielt da alle salmene i en gudstjeneste var skrevet av Bjørn Eidsvåg. I noen deltok hele menigheten, men de fleste var solosang av Helge med sin gitar.

Til Torvastad kom Helge i 2002. Etter lærerskolen var han lærer flere steder før han og kona Linette bo-

satte seg i hennes barndomsheim.

Både i arbeid og som frivillig har Helge vært opptatt av at unge må ha gode miljø å vokse opp i. Helge er fortsatt aktiv i Torvastad idrettslag hvor han har vært formann.

Vi har bedt Helge kommentere julesangen som ble til en natt på et hotellrom i Kristiansand i 1992. Bjørn Eidsvåg forteller at han ble frustrert av det voldsomme julekjøret som de opplevde på turnéen i førjulstida. «I en natt så klar og kald» er nå spilt nær 400 tusen ganger på YouTube.

Dette er en sang som er lett å synge, den skaper identitet, sier Helge. Den gjenskerper deler av barnelærdommen ved at Eidsvåg forteller en historie fra Bibelen. Det gjør han billedlig og konkret. Suksessen med Eidsvåg er at han bare sier det som det er, enkelt og ikke glamorøst.

I en natt,
tekst og tone Bjørn Eidsvåg 1992.

I en natt så klar og kald,
av en ung og tapper mor,
i en krybbe i en stall
fødte håpet til vår jord.
Så umerkelig, så stille,
byens gater helt forlatt.
Ingen opptog for den lille,
lyset kom en vinternatt.

Gjeterne satt rundt sin grue,
skremtes opp av lys og lyd.
Himlen sto i veldig lue,
engler sang om fred med fryd:
Ikke frykt, vær ikke redde,
Gud er kommet til vår jord.
Nå i natt var det det skjedde.
Gå til barnet og hans mor.

I det stille, til de små,
bringer Jesu håp og fred.
Og han kommer, da som nå,
fra sin himmel til oss ned.
Julenatt med lys og glede
minner oss om Gud som kom.
Evig er han her til stede.
Nå står grav og krybbe tom.

Vi antyder at denne sangen ikke hører til de «jubilende» julesanger, og Helge er enig. Den ville ikke gjort seg med symfoniorkester. Da ville den blitt ødelagt.

Det er som om Eidsvåg sier «Eg vil sei deg noke. Fra meg til deg.» Helge siterer sluttstrofene «Julenatt med lys og glede minner oss om Gud som kom. Evig er han her til stede. Nå er grav og krybbe tom.» Sangen forteller om Jesus. Han er her ennå.

Ingmar

Basar på Hauge bedehus

Fredag den 18. oktober var den årlige bedehusbasaren på Hauge. Også i år ble huset fylt av små og store som gledet seg til å komme på basar igjen. Mange har gode minner fra de gikk på søndagsskolen, juletreffester og barneforening på dette huset. I år var det presten vår - May Ingunn Vrålstad som var med oss og holdt andakten over ordene i Mat. 5, 13-16, Jordens salt og verdens lys.

Jesu venner skal være lys og salt. Vi i Norge er blitt rikt velsignet, saltet har bevart troen i landet vårt. Det er en velsignelse som vi må takke for i disse tider

Inger Karin Pedersen fra Aksdal spilte og sang tre sanger, også hun hadde en sang om å være jordens salt. Det er alltid en god matpause med salg av kaffi, smørbrød og kaker. Folk koser seg med mat og prat rundt bordene.

Åresalg er viktig og er like populært hvert år. Vi får utrolig mange fine gevinster - dokka, kransekake, gavekort, strikka gensere og annet håndarbeid, ca 80 gevinster. Resultatet i år ble kr. 48.000,-. Alle gevinstene er avlevert.

Takk til alle som støtta opp om basaren både ved frammøte og til alle som Vippsa penger og tok lodd på denne måten. Tusen takk for alle gevinstene vi fikk. Vi er så takknemlige for all støtte og for en velsigna fin basarkveld.

Bedehusforeningen
ved Gunvor Hausken



Stille natt

Julekonsert

Torvastad kirke 8.12. kl 1900

Siri Kval Ødegård, sopran
Ole M Velde, tenor
Kristian Thulin, kornett
Arnfred Lunde, fiolin, kornett
Vegard Fossum, percussion
Karl I Stensland, gitar, tangent
Runar Areklett, bass
Håkon Areklett, dirigent

Scala

Entre kr 300/ barn under 15 år gratis / 15-18 år kr 100

Bli bedre kjent med: Trond Bø

Bor på: Bøtoppen.

Kommer fra: Vokste opp her på gården, i huset 25 meter fra der vi i dag bor.

Alder: 62 år

Familie: Kone, tre barn, tre svigerbarn og åtte barnebarn.

Utdannelse: Gikk gymnaset i ungdommen og har seinere tatt fagbrev som barne- og ungdomsarbeider.

I ungdomstida var Ungdomshuset (Torvastad KFUK/KFUM) en svært viktig arena. Her lærte jeg mye som fortsatt preger meg, ikke minst gjennom de lederoppgaver jeg der fikk prøve meg på.

Tidligere jobber: Jeg har alltid hatt en bonde i meg. Min far døde i 1981 og var syk en god periode før det. Dermed startet jeg opp med selvstendig bondeliv sånn omtrent i 16-års alder. Siden den tid har jeg hele tiden drevet med sau, noe jeg har stor interesse for. Var også melkebonde i ti år.

Etter videregående jobbet jeg seks år i barnehage. I voksen alder var jeg knyttet til Hauge skole (barneskole som lå der Hauge Videregående i dag er) som miljøarbeider. Dette ble utgangspunktet for det som etter hvert utviklet seg til Bøtoppen (se faktaboks).

Hva gjør en bonde?

Å være bonde er en sentral del av hvem jeg er. I tillegg til alt det praktiske arbeidet med dyr og bygninger har jeg alltid vært aktiv i Bondelaget og i Karmøy Sau- og geitealvslag. Jeg er deltager i beitelag, og har sauer på beite i fjellet.

I dag er Bøtoppen, som læringsarena for elever fra hele Karmøy, den sentrale aktiviteten. Jeg har alltid vært opptatt av gården som en åpen arena, der folk kan stikke innom uten at dette trenger å være avtalt på forhånd. I dag er tidligere elever blant de som jevnlig legger turen innom.

Sammen med elever steller vi nå dyr og gjør annet gårdsarbeid. Noen får også bli med på sauesanking.

Vi er på sjøen, både i Karmsundet og ved Feøy og fisker f.eks. med hummertei-ner.

I Bjørgene har vi merket opp og vedlikeholder turløyper. Vi har også tilrettelagt for frisbeegolf-bane ved å bygge broer og merke opp, og de siste årene har Bøtoppen planta 1500 furuplanter etter hogsten som har vært gjennomført.

Hvordan trives du i jobben på Bøtoppen?

Jeg trives veldig godt og opplever hver arbeidsdag som en gave. På Bøtoppen er vi opptatt av at det man brenner for, kan man også lettere formidle til elever på en god måte. Jeg er engasjert i elevene og opplever jobben min på Bøtoppen som en livsstil.

Hva er det beste med jobben?

Å utfordre elevene på en slik måte at man kan se usikre og redde barn/unge oppleve mestring og finne arbeidsglede - slik at de i neste omgang våger seg på nye utfordringer.

Personlig finner jeg arbeidet med de eldste, i 9. og 10. klasse, som aller mest interessant.

Har du noen «gyldne øyeblikk» du vil dele med oss?

Når vi opplever at ungdommer som hadde mange odds mot seg finner sin plass i arbeidsliv og samfunn er dette en stor glede.

Elever som har hatt karakterfritak fra ungdomskolen har opplevd å få gode karakter i yrkesfag på videregående etter at Bøtoppen har gitt forberedende yrkesopplæring, både praktisk og teoretisk.

Det å se at man har fått lov til å bety noe for at unge mennesker som har slitt i skolen (og kanskje også på andre områ-

der) lykkes, er absolutt «gyldne øyeblikk»

Noen ønsker/drømmer for Torvastad menighet?

At den skal være inkluderende!

Har du en hjertesak/noe du brenner for?

Bøtoppen er nok den saken jeg brenner mest for. Ellers skulle jeg ønske at flere fikk øynene opp for det arbeidet Bygdeutvalget gjør, og gjerne engasjere seg der.

Bjart

FAVORITT

Musikk: Liker norsk musikk - artister som Stein Torleif Bjella, Sivert Høyem, Ole Paus og Åge Aleksandersen.

Bok: Jeg er vel ingen lesehest, men leser bl.a. når jeg er i Syden. «Pabbi – en familiesaga om drukenskap» (Mimir Kristjanson) var interessant. Liker også godt Frode Grytten's bøker.

Mat: Glad i mat, spesielt tradisjonsmat som lammelår, skinkesteik...

Feriested: Sauda – gå i fjellet. Ferierer også i Sogn der vi har slekt.

Hobby: Hobby og jobb henger tett sammen. Har en spesiell interesse for sauehold.

Salme: Vil ikke trekke fram noen spesiell - er generelt glad i salmer.



Endelig er kokeboken her!

På Superonsdag lager vi nesten alle middagene fra bunnen av. Dette inkluderer også bakverk, desserter, kaker og syltetøy. Vi har helt siden starten hatt lyst til å lage vår egen kokebok for å kunne dele oppskriftene vi bruker, og nå er den her! I denne boka har vi samlet 19 av våre beste oppskrifter slik at du kan lage den gode maten hjemme!

Faktaboks om Bøtoppen:

Bøtoppen – en livsstil og et livsverk

Bøtoppen som læringsarena starta i 1995. Da hadde Trond Bø allerede i et par år tatt med elever inn i ulike praktiske oppgaver knyttet til gården. Dette var elever han hadde ansvar for som miljøarbeider på Hauge skole. Etter hvert kom Knut Bendik Storesund til og han arbeidet på Bøtoppen til han ble pensjonist for noen år siden.

I dag er det åtte stillinger knyttet til Bøtoppen. Karmøy kommune står som eier av innhold og ansatte. Ida og Svein Inge Bø Vågen eier bygninger og alt annet. Bøtoppen har i dag elever fra hele kommunen og er organisatorisk en del av Vågen Læringscenter sammen med avdelingene Holmen og Tårnet. Administrativt ledes dette av to avdelingsledere og skolesjef.

Elevene er der vanligvis to halve eller to hele skoledager pr uke og kommer fra både barnetrinnet og ungdomstrinnet. De yngste er i 4. og 5. klasse, mens de fleste kommer fra ungdomstrinnet.

Gårdsdrifta er sentral med sauer, hunder, høns, griser og kaniner. Man lærer om kompostering og åkerbruk og dyrker poteter og gulrøtter. Sauesanking på fjellbeite får også noen av elevene delta i.

Sjø- og båtaktiviteten er knyttet til to baser – en ved naustet i Bøvågen og en ved Feøy Brygge. Fisking er sentralt her. Haugarvågen brukes bl.a. til padling.

I Bjørgene er allerede merking/vedlikehold av turløyper og skogplanting nevnt. I tillegg prodeserer Bøtoppen her ved.

Bøtoppen



På Superonsdag er vi et godt team! Synnøve styrer skuta og har med seg Aina Karly og Adele fra staben. Gunnvor og Bodil stiller trofast opp og hjelper til med både hobbyaktiviteter, matlaging og foto hver onsdag. Vi er også så heldige å få med oss konfirmanter, tweensledere og flinke foreldre som hjelper til der det trengs! Sammen skaper vi gode minner og mat-

opplevelser for store og små. Annenhver onsdag får bygda komme på middag, og mange benytter seg av dette.

Boken kan kjøpes for 150 kr i Kirkestuen hver søndag. Den kan også bestilles via melding på tlf. 48025450 Aina Karly/93878946 Synnøve. Takk til alle som støtter vårt arbeid for barn og unge i menigheten vår!



Juleverksted på superonsdag.

JULE-QUIZ

Ekstra mange nordmenn går til kirken i julehøytiden. Noen anbefaler folk å unngå julerushet og heller går i kirken ellers i året. Både og, spør du meg

Jeg synes også det er kjekt å stikke innom kirker når jeg er på ferietur, enten på en gudstjeneste eller bade for å titte. Og vi har mange flott kirken i landet vårt. På bildene nedenfor finner du fire kirker jeg har besøkt i løpet av de siste på somrene.

Hvis du setter sammen første bokstav i navnet på de fire kirkene, får du et ord som:

noen liker å spise det, og noen dyr har det.

Har du løsningen, kan vi hviske den i øret på noen av oss i redaksjonen, så skal du få en juleklem!

John Kristian



Nye skilt

Torvastad menighetsråd søkte for et par år siden om å få opp et skilt som viste vegen til menighetskontorene på Aktivitetshuset, og nå er skiltet på plass! Det er også kommet nye og større skilt til Ungdomshuset og til Torvastad kirke.



Karmøy kommune · Følg
1 d · 0

Ta med deg denne i jula ❤️🎄

Julens viktigste huskeliste

- ❤️ **Drikk null, ett eller maks to glass når du er sammen med barn.**
- ❤️ **Ha flest dager uten alkohol – selv om du har fri.**
- ❤️ **Bli enige med andre voksne om hvordan dere skal håndtere alkohol når barn er til stede.**
- ❤️ **Morgendagens planer blir hyggeligere både for deg og barna når du er i god form.**
- ❤️ **Husk at barn påvirkes før du gjør det.**

Av-og-til

IKON

I fjor i på Fiskeridagene i Åkrahavn kjøpte jeg meg et ikon. Det har jeg hatt lyst på lenge, og jeg synes de er utrolig vakre. Jeg er interessert i gammel kunst, og synes de passer godt inn i det gamle huset mitt fra 1870.

Dette ikonet er malt av Lars Slettebø. Han er født i Hauge-sund i 1957, og bor i dag på Bokn.

Han er utdannet ved Norsk Kunsthåndverkskole. Har grunnopplæring i ikonmaling hos Solrun Nes, og studieopphold i Russland, Kviterussland og Ukraina.

Han har vært rettstegner for TV2 og karikatur- og reportasjetegner for Se og Hør og en rekke norske aviser. Har levert ikon til Dominikanerklosteret i Oslo og det katolske kapellet i Odda.

IKON

Ikon blir laget på trepanel, preparert med dyrelim, bomullsduk og dekket med kritt.

En benytter bladgull i bildene. De er malt med eggtempera, som er en over 2000 år gammel teknikk.

Ikonene til Slettebø er for det meste malt på gamle fyllingsdører, rekved og forskjellige trestykker, grovt tilskåret.

Ikon kommer av gresk eikon og betyr «bilde». Det blir brukt



om kristne religiøse bilder. Motivene er hellige personer og hendelser fra bibelen.

Ikonet har en sentral rolle i ortodoks kristendom, men er også viktig i katolsk tradisjon. Men de har utviklet seg forskjellig etter delingen - det store skismaet - i 1054.

Og i våre dager har ikon kommet tilbake til Norge. Mange har reist i ortodokse og katolske land og tatt med seg ikon hjem, og den norske kirken er også åpen for ikoner i dag.

Bodil

– Å gjøre en forskjell for andre følges godt.
Frivillig i Kirkens SOS

KIRKENS SOS

Vi trenger flere frivillige. Bli en av oss.

kirkens-sos.no/frivillig



4260 Torvastad Tlf. 52 83 80 71

TORVASTAD
Tlf. 52 83 97 07

www.bildeler.net tlf 52 84 22 55

Tlf.: 52 01 08 61

Tlf.: 52 72 44 40

Strandgt. 192 - Tlf. 52 70 19 70
www.imibb.no - Epost. post@imibb.no
Vi ordner alt ved begravelse og bisettelser i byen og distriktet

Vi er der når du trenger oss.
52 71 54 40 - bbhaugesund.no

Blå Kors har flere tilbud for barnefamilier som strever. Med din støtte kan vi hjelpe flere!

Gi din støtte til familier som har det vanskelig

Gi din gave på **vipps 936679**

En jul å glede seg til

Blå Kors

Gravstein24 tilbyr også vedlikehold og oppussing. Stort utvalg av nye gravsteiner. Ring oss på tlf. 4000 2448

gravstein24.no

Ellingard Gruppen

Kalenderen - kirke og bedehus

Gudstjenesteliste vinter 2024/25.

Merk! Det kan komme endringer. Følg med på skjerikirken.no, torvastadkirke.no, menighetens facebookside.

Dato	Tid	Sted
08.12.2024	11:00	Torvastad kirke
15.12.2024	11:00	Torvastad kirke
24.12.2024	14:00	Torvastad kirke
	15:30	Torvastad kirke
25.12.2024	12:00	Torvastad kirke
26.12.2024	13:00	Feøy bedehus
01.01.2025	12:00	Torvastad kirke
05.01.2025	11:00	Torvastad kirke
12.01.2025	11:00	Torvastad kirke
	19:00	Håland (NLM)
19.01.2025	11:00	Torvastad kirke
	19:00	Håland (NOR)
26.01.2025	11:00	Torvastad kirke
	19:00	Hauge (DISM)
02.02.2025	11:00	Torvastad kirke
	19:00	Årsmøte bedehusene
03.02.2025		Timeout Ungdomshuset
09.02.2025	11:00	Torvastad kirke
16.02.2025	11:00	Torvastad kirke
	19:00	Håland (NMS)
23.02.2025	19:00	Hauge (LOL)
02.03.2025	11:00	Torvastad kirke
	19:00	Hauge (NLM)
03.03.2025		Timeout Ungdomshuset
09.03.2025	11:00	Torvastad kirke
	19:00	Hauge (NOR)
16.03.2025	11:00	Torvastad kirke
	19:00	Håland (DISM)
23.03.2025	11:00	Torvastad kirke
	19:00	Hauge (NMS)
30.03.2025	11:00	Torvastad kirke
07.04.2025		Timeout Ungdomshuset

GRAVLAGTE:

Rolf Svendsen	15.11.2024
Charlotte Rose Øvrebø	05.11.2024
Rigmor Harriet Holmen	08.10.2024
Inger Samsonsens	20.09.2024
Hilborg Hauge	20.09.2024

VIGDE:

Morten Vika & Evy Kathrine Stangeland 26.10.2024

DØPTE:

Sanna Larsen	17.11.2024
Morten Aleksander Helgesen Mager	10.11.2024
Rolf Louis Svendsen Hage	02.11.2024
Tor Helge Svendsen Hage	02.11.2024
Sanna Helene Sellikken Munthe	20.10.2024
Elma Ytreland Fjelde	29.09.2024
Ole Lindvik Vestbø	22.09.2024
Ludvig Folkedal Kaasa	15.09.2024

NYTTÅRS -AFTEN!

I år som i fjor, blir det nyttårsfest for voksne i kjerkestua.

Program: Middag fra Thai-restaurant, kaffe, kaker, allsang, leker og konkurranser.

Kl.23.15 samles vi i kirken. Da er alle i bygda velkommen. Etterpå fortsetter vi festen i det nye året.

Har du lyst å være med? Påmelding innen 8. desember til:



Sonny 45608484
Gjertrud Kristine 45610150

Her er plass til ca.40 + komiteen. Pris: 400 kr. pr. person. VELKOMMEN!

Takkoffer høsten 2024

16.06.2024	Torvastad KFUK KFUM	5319
23.06.2024	Norges KFUK-KFUM	3940
07.07.2024	Torvastad Menighet	6845,75
11.08.2024	Torvastad KFUK KFUM	4777,25
25.08.2024	NMS - Estland	6481,3
01.09.2024	Trosopplæringsarbeidet - Torv.menighet	4334
08.09.2024	Torvastad Menighet	4186,25
15.09.2024	Torvastad KFUK KFUM	7884,92
22.09.2024	Torvastad Menighet	4383,25
29.09.2024	Utstein Pilgrimsgard	5387,95
13.10.2024	NMS - Estland	7042,75



et skjedde i de dager at det gikk ut befaling
fra keiser Augustus om at hele verden
skulle innskrives i manntall. Denne første
innskrivningen ble holdt mens Kvirinius var
landshøvding i Syria. Og alle dro av sted
for å la seg innskrive, hver til sin by. Josef

- ❖ dro da fra byen Nasaret i Galilea opp til Juoea, til Davids
- ❖ by Betlehem, siden han var av Davids hus og ætt, for å la
- ❖ seg innskrive sammen med Maria, som var luvet bort til
- ❖ ham, og som ventet barn. Og mens de var der, kom tiden
- ❖ da hun skulle føde, og hun fødte sin sønn, den førstefødte.
- ❖ Hun svøpte ham og la ham i en krybbe, for det var ikke
- ❖ husrom for dem.
- ❖ Det var noen gjeter der i nærheten som var ute på
- ❖ marken og holdt nattevakt over flokken sin. Med ett sto
- ❖ en Herrens engel foran dem, og Herrens herlighet lystet
- ❖ om dem. De ble overveldet av reosel. Men engelen sa til
- ❖ dem: «Frykt ikke! Se, jeg forkynner dere en stor glede, en
- ❖ glede for hele folket: I dag er det født dere en frelser i
- ❖ Davids by; han er Messias, Herren. Og dette skal dere ha
- ❖ til tegn: Dere skal finne et barn som er svøpt og ligger i
- ❖ en krybbe.» Med ett var engelen omgitt av en himmelsk
- ❖ hærskare, som lovprikket Gud og sang:

❖ Ære være Gud
i det høyeste,
og **fred** på jorden
blant mennesker
Gud har glede i! ❖